

IN DULCI JUBILO

3

DIETRICH BUXTEHUDE

(Immer beschwingt/Sempre affrettando)

Violino I
Violino II
Soprano
Alto
Basso
Basso continuo (Organo e Violoncello)

1. In dul - ci ju - bi - lo
Je - su par - vu - le,

5

10 15

Let us our hom - age shew;

*) 10 15

nun sin - get und seid froh!
nach dir ist mir so weh:

nun sin - get und seid froh!
nach dir ist mir so weh:

nun sin - get und seid froh!
nach dir ist mir so weh:
My heart is sore for Thee!

10 15

*) Die kleinen Noten gelten für die zweite Strophe. *) The small notes for the second verse

20

Our heart's joy re - cli - - neth In ———

Un - sers Her - zens Won - - ne liegt in præ - se - pi -
 Tröst mir mein Ge - mü - - te, o pu - er - op - ti -

Un - sers Her - zens Won - - ne liegt in præ - se - pi -
 Tröst mir mein Ge - mü - - te, o pu - er - op - ti -

Un - sers Her - zens Won - - ne liegt in præ - se - pi -
 Tröst mir mein Ge - mü - - te, o pu - er - op - ti -
 Hear me I be - seech Thee,

20

25 30

And like a bright star shi - -

o me, und leuch - tet als die Son - -
 durch al - le dei - ne Gü - -

o me, und leuch - tet als die Son - -
 durch al - le dei - ne Gü - -

o me, und leuch - tet als die Son - -
 durch al - le dei - ne Gü - -
 My pray - er let it reach ———

25 30

35 40

neth

*)

35 40

ne ma - tris in gre - mi - o.
te, o prin - ceps glo - ri - æ!

ne ma - tris in gre - mi - o.
te, o prin - ceps glo - ri - æ!

ne ma - tris in gre - mi - o.
te, o prin - ceps glo - ri - æ!

Thee,

35 40

45

45 *)

Al - pha es et O, Al - pha es et O.
Tra - he me post te, tra - he me post te!

Al - pha es et O, Al - pha es et O.
Tra - he me post te, tra - he me post te!

Al - pha es et O, Al - pha es et O.
Tra - he me post te, tra - he me post te!

45

*) Die kleinen Noten gelten für die zweite Strophe *) The small notes for the second verse

50 55

50 55

50 55

7 5 6 4 5 3

60 65 1. 2.

60 65

2. 0 3. 0

2. 0 3. 0

2. 0 3. 0

60 65

6 4 5 3 7 5 6 4 5 3

70

70

pa - tris ca - ri - tas, o

pa - tris ca - ri - tas, o

pa - tris ca - ri - tas, o

70

75

80

75

80

na - ti le - ni - tas! Wir

na - ti le - ni - tas! We

na - ti le - ni - tas! Wir

na - ti le - ni - tas! We

na - ti le - ni - tas! Wir

75

80

85 90

85 90

wä - ren all ver dor - - ben per no - stra cri - mi - na,
 all were deep - ly stain - - ed

wä - ren all ver dor - - ben per no - stra cri - mi - na,
 all were deep - ly stain - - ed

wä - ren all ver dor - - ben per no - stra cri - mi - na,

85 90

95

95

so hat er uns er - wor - ben cœ - lo - rum
 But Thou hast for us gain - ed

so hat er uns er - wor - ben cœ - lo - rum
 But Thou hast for us gain - ed

so hat er uns er - wor - ben cœ - lo - rum

95

100 105

100 105

gau - di - a. Ei - a,
O that O that

gau - di - a. Ei - a,
O that O that

gau - di - a. Ei - a,

100 105

110 115

110 115

wärn wir da, ei - a, wärn wir da!
we were there, O that we were there!

wärn wir da, ei - a, wärn wir da!
we were there, O that we were there!

wärn wir da, ei - a, wärn wir da!

110 115

120

120

120

7 5 6 4 5

125 130

125 130

125 130

6 4 8 6 7 6 5 4 7 6 5 4

135

135

4. U - bi sunt gau - di - a?

4. U - bi sunt gau - di - a?

4. U - bi sunt gau - di - a?

135

140

140

Nir - gend mehr denn da,
If they be not there?

Nir - gend mehr denn da,
If they be not there?

Nir - gend mehr denn da,

140

145

145

da die En - gel sin - - gen no - va_

There are an - gels sing - - ing

da die En - gel sin - - gen no - va_

There are an - gels sing - - ing

da die En - gel sin - - gen no - va_

145

150

150

can - ti - ca_ und die

There the

can - ti - ca_ und die

There the

can - ti - ca_ und die

150

155

155

Schel - len klin - gen in re - gis cu - ri -
 bells are ring - ing

Schel - len klin - gen in re - gis cu - ri -
 bells are ring - ing

Schel - len klin - gen in re - gis cu - ri -

155

160

160

a. _____

Ei - a, wärn wir
 O that we were

a. _____

Ei - a, wärn wir
 O that we were

a. _____

Ei - a, wärn wir

160

165

165

da, ei - a, wärn wir da, ei - a,
 there, O that we were there, O that

da, ei - a, wärn wir da, ei - a,
 there, O that we were there, O that

da, ei - a, wärn wir da, ei - a,

165

170 175

170 175

wärn wir da, ei - a, wärn wir da, da, ei - a, wärn wir
 we were there, O that we were there, there, O that we were

wärn wir da, ei - a, wärn wir da, da, ei - a, wärn wir
 we were there, O that we were there, there, O that we were

wärn wir da, ei - a, wärn wir da, da, ei - a, wärn wir

170 175

180 185

180 185

da, ei - a, wärn wir da, da, da, da,
 there, O that we were there, there, there, there,

da, ei - a, wärn wir da, da, da, da,
 there, O that we were there, here, there, there,

da, ei - a, wärn wir da, da, da, da,

180 185

55

190

190

ei - a, wärn wir da. da, da, da, ei - a, wärn wir da!
 O that we were there. there. there, there, O that we were there!

ei - a, wärn wir da, da, da, da, ei - a, wärn wir da!
 O that we were there. there. there, there, O that we were there!

ei - a, wärn wir da, da, da, da, ei - a, wärn wir da!

190

4 3